

## **HLAVNÉ MESTO SR BRATISLAVA**

**v súvislosti s organizovaním**

**Vianočných trhov 2021**

**vyhlasuje výberové konanie na prenájom stánkov na Hlavnom námestí, Františkánskom námestí a Primaciálnom námestí v Bratislave na obdobie**

**od 26. novembra 2021 do 22. decembra 2021**

Hlavné mesto SR Bratislava, v rámci projektu „Vianočné trhy 2021“, vyhlasuje výberové konanie na prenájom stánkov na predaj vianočných darčiekov, balených potravín, nápojov a jedla určeného na priamu konzumáciu v lokalite Hlavné námestie, Primaciálne námestie, Františkánske námestie.

**Vyhlasovateľ:**

**Hlavné mesto SR Bratislava**

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s.

Číslo účtu (IBAN) :SK587500000000025828453

BIC (SWIFT) : CEKOSK BX

IČO :00603481

**Kontakt:**

[info@bratislava.sk](mailto:info@bratislava.sk)

### **1. Predmet prenájmu**

**Lokalita: Hlavné námestie**

**a/ Termín predaja v stánkoch :**

**a1/ od 26. 11. 2021 do 22. 12. 2021 vrátane**

**a2/ 26.11. do 1.12.2021 vrátane (tzv. rotačný stánok)**

a3/ 3.12. do 8.12.2021 vrátane (tzv. rotačný stánok)

a4/ od 10.12.2021 do 15.12.2021 vrátane (tzv. rotačný stánok)

a5/ Pod 17.12. do 22.12.2021 vrátane (tzv. rotačný stánok)

b/ Typ stánku / minimálne nájomné :

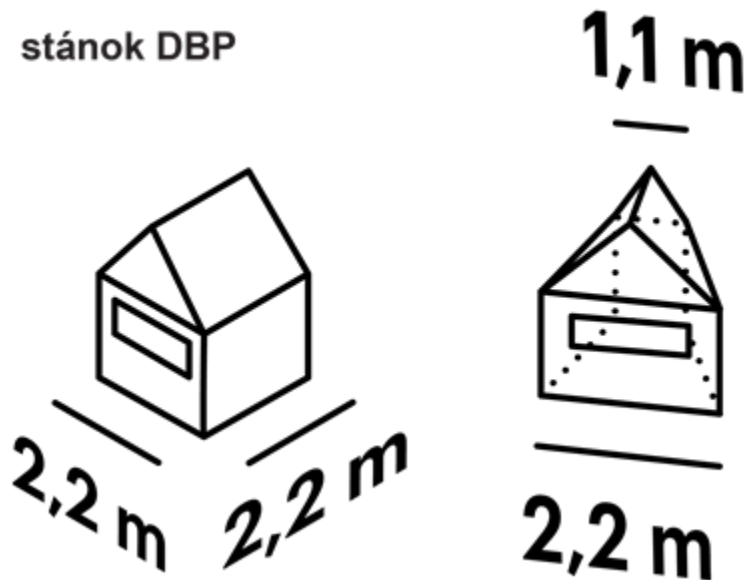
**b1/ stánok typ "DBP"** pre darčekový sortiment a balené potraviny

- 1ks štandardný stánkový modul šírka 2,2 x hĺbka 2,2m alebo šírka 1-2,2 x hĺbka 2,2m, vid' obrazová príloha

-predpokladaný maximálny možný odber elektrickej energie 3kW/230V

-minimálne nájomné ~~€2.000,-~~ €1500,- (celé obdobie trhov a1)

-minimálne nájomné ~~€500,-~~ €375,-(tzv. rotačný stánok a2 až a5)



**b2/ stánok typ "JnPK1"** pre prípravu a predaj jedla určeného na priamu konzumáciu, BEZ predaja akýchkoľvek nápojov

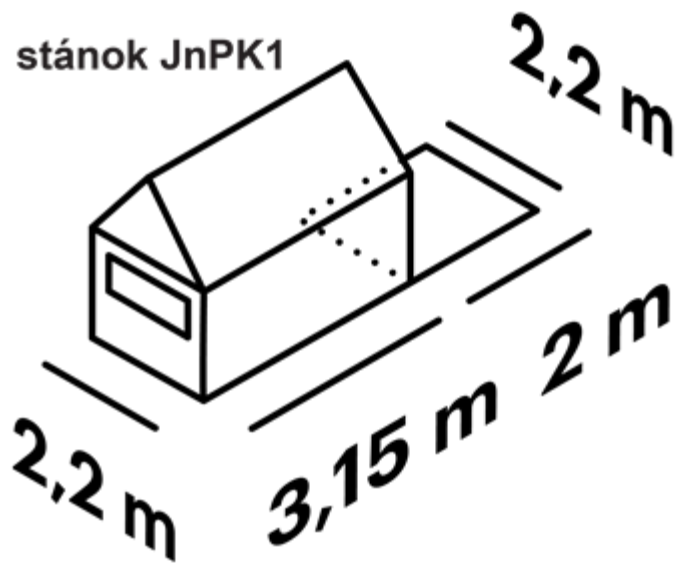
-1ks štandardný stánkový modul šírka 2,2 x hĺbka 3,15m, vid' obrazová príloha

-1ks nezastavaná plocha na prístavbu 2,2 x 2m, vid' obrazová príloha

-predpokladaný maximálny možný odber elektrickej energie 10kW/400V

-minimálne nájomné ~~€7.000,-~~ €5250,- (celé obdobie trhov)

-minimálne nájomné ~~€1.750,-~~ €1310,- (tzv. rotačný stánok)



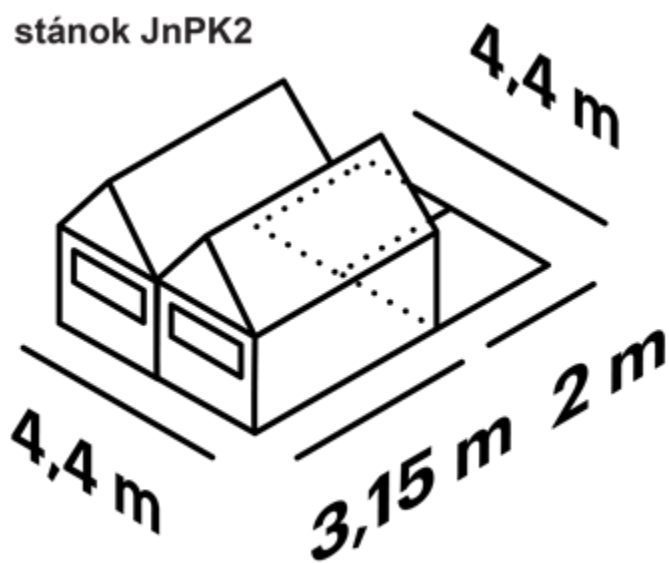
**b3/ stánok typ "JnPK2"** pre prípravu a predaj jedla určeného na priamu konzumáciu, BEZ predaja akýchkoľvek nápojov

-2ks štandardný stánkový modul šírka 2,2 x hĺbka 3,15m / vzájomne spojené, , vid' obrazová príloha

-2ks nezastavaná plocha na prístavbu 2,2 x 2m, vid' obrazová príloha

-predpokladaný maximálny možný odber elektrickej energie 15kW/400V

-minimálne nájomné ~~€14.000,-~~ €10500,-



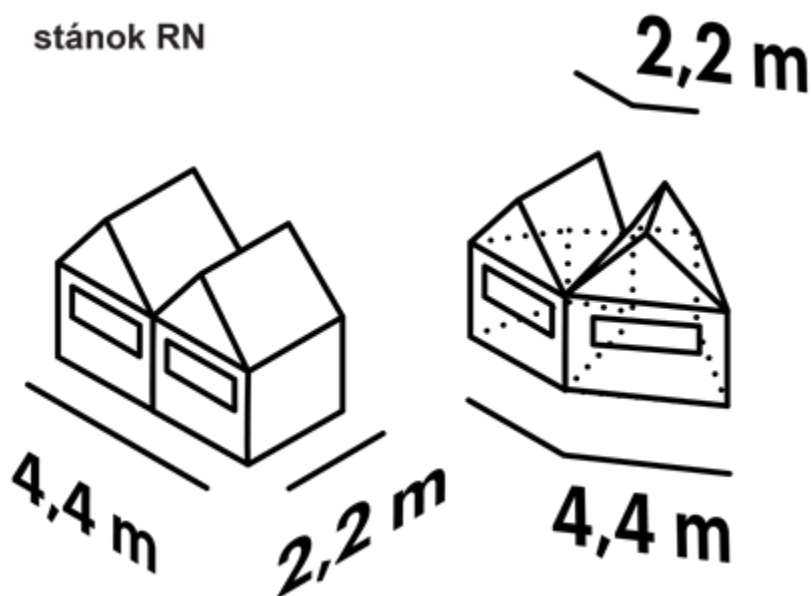
**b4/ stánok typ "RN"** pre predaj nápojov bez alkoholu, s nízkym obsahom alkoholu a teplých nápojov

-2ks štandardný stánkový modul šírka 2,2 x hĺbka 2,2m alebo šírka 1-2,2 x hĺbka 2,2m / vzájomne spojené, vid' obrazová príloha

-predpokladaný maximálny možný odber elektrickej energie 10kW/400V

-minimálne nájomné ~~€15.000,-~~ €11250,- (celé obdobie trhov)

-minimálne nájomné ~~€3750,-~~ €2810,- (tzv. rotačný stánok)



**c/ Povinné otváracie hodiny :**

-stánok typ "DBP" denne od 10:00 h do 20:00 h (voliteľne do 22:00 h)

-stánok typ "JnPK1", "JnPK2" a "RN" denne od 10:00 h do 22:00 h

## **2. Prihlásenie uchádzača do výberového konania**

**a/** Podmienkou prihlásenia sa uchádzača do výberového konania je zaslanie vyplneného formulára "**ŽIADOSŤ O NÁJOM STÁNKU**" spolu so všetkými povinnými prílohami k Žiadosti. Zoznam príloh a spôsob ich označenia sa nachádza vo formulári. Vyplnenie a zaslanie Žiadosti je možné výlučne v elektronickej podobe na tomto linku: <https://bratislava.egrant.sk/>

### **3. Finančné podmienky :**

#### **a/ Opcia:**

Podmienkou pre úspešných uchádzačov z výberového konania (po vyrozumení o výbere zo strany vyhlasovateľa) je **úhrada opcie vo výške 10 %** zo stanovenej sumy minimálneho nájomného pre jednotlivé typy stánkov podľa čl.1 body 1 až 4 a to najneskôr **do 12. 08. 2021** (vrátane).

#### **b/ Forma úhrady nájomného:**

Pri uzatvorení nájomnej zmluvy bude záujemca povinný preukázať úhradu požadovaného nájomného v plnej výške v termíne najneskôr **do 15.10.2021**.

10 % z ceny uhradí podľa bodu a/ tohto článku do 12.08.2021, zvyšnú sumu uhradí do 15.10.2021.

#### **c/ Forma úhrady energií:**

V cene nájomného už sú zahrnuté náklady na dodávku elektrickej energie, a dodávku vody.

#### **d/ Zábezpeka:**

Pri uzatvorení nájomnej zmluvy, najneskôr **do 15.10.2021**, bude záujemca povinný na účet **SK727500000000025824903, BIC (SWIFT): CEKOSKBX** zložiť zábezpeku za prípadné poškodenie stánku resp. podmienok nájomnej zmluvy, a to vo výške 10 % z ponúkanej ceny nájomného. Táto zábezpeka bude najneskôr **do 31.01.2021** vrátená buď v plnej sume alebo znížená v závislosti od poškodenia stánku a prípadných pokút za porušenie podmienok nájomnej zmluvy.

**Ak vyhlasovateľom vybraný úspešný uchádzač neuhradí nájomné s opciou a stanovenú zábezpeku podľa bodov a/ až d/ tohto článku, právo záujemcu na uzatvorenie zmluvy zanikne bez náhrady.**

### **4. Sortiment ponúkaného a predávaného tovaru:**

Vymedzenie povoleného sortimentu v jednotlivých typoch stánkov je nasledovné:

#### **a/ stánok typ "DBP" podľa čl.1 b1:**

-balené pekárenské a cukrárenské výrobky / koláče, chlieb, pečivo, zákusky, vianočné pečivo

-oblátky / domáce- slané, sladké

-balené medovníky

-syry a mliečne výrobky

-balené čaje, balená káva, bylinky, koreniny, sušené a nakladané ovocie, džemy, pretlaky

-čokoláda a výrobky z čokolády / okrem rozlievaných nápojov

- cukrovinky / turecký med, kokosové kmene, lízatká a pod.
- med, výrobky z medu, fľašovaná medovina / okrem rozlievanej medoviny a včeloviny
- ľudovo umelecké výrobky / rôzne prírodné materiály, výrobky z kovu, z keramiky a skla, z textilu, zo šúpolia a dreva, z polodrahokamov, šperky- najmä ručná výroba
- vianočné ozdoby z rôznych materiálov -najmä ručná výroba
- dizajnové výrobky - šperky,
- starožitnosti
- knihy, DVD, CD, LP platne a iné multimedialne nosiče

**b/ stánok typ “JnPK1” a “JnPK2” podľa čl.1 b.2 a b.3**

- jedlo na priamu konzumáciu / BEZ predaja akýchkoľvek nápojov /
- tradičné grilované pokrmy -mäso pečené, grilované a pod. / klobásy, jaternice, cigánska pečienka, pečienka, pečená hus, kačica a prílohy, grilovaný hermelín.../
- grilované/ pečené ryby
- iba syrové výrobky určené na priamu konzumáciu, teplé i studené (grilovaný oštiepok,..)
  - trhance, párance, halušky, parené buchty
  - zemiakové placky - pripravované na mieste
  - langoš - pripravované na mieste
  - lokše pripravované na mieste, na rôzne spôsoby
- pekárenské a cukrárenské výrobky určené na priamu konzumáciu / štrúdle, zákusky, trdelník... /
- rôzne iné špeciality tradičnej i svetovej kuchyne ( gyóza, plnený pečený zemiak, pljeskavica a pod.)

**c/ stánok typ “RN” podľa čl.1 b.4:**

- rozlievané nápoje nealkoholické / káva, čaj, horúca čokoláda, nealko-punč
  - rozlievané nápoje s nízkym obsahom alkoholu, aj nealkoholické / víno, pivo, varené víno, grog, rozlievaná varená medovina, punč, nealko-punč a iné
  - liehoviny a destiláty výlučne zmiešané s nealkoholickým nápojom
- Liehoviny a destiláty NESMÚ byť v stánku vystavené ani vizuálne propagované

Všetky nápoje musia byť výlučne rozlievané do vratných pohárov a nesmú byť ani ponúkané v spotrebiteľských baleniach /PET fľaše, Tetrapak, plechovky a pod.

## **5. Časový priebeh**

**a/ Lehota na podanie ŽIADOSTI O NÁJOM STÁNKU vrátane príloh** podľa čl.3

-od 31.05.2021 -do 30.06.2021 do 17:00 h

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo lehotu na podávanie Žiadostí (ako aj iné lehoty) predĺžiť bez udania dôvodu.

**b/ Oznámenie o výsledku výberového konania** bude zverejnené v termíne na internetovej stránke vyhlasovateľa [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk)

- do 04.08.2021

**c/ Lehota na zaplatenie opcie pre úspešných uchádzačov**

- do 12.08.2021

**d/ Podpis nájomnej zmluvy medzi vyhlasovateľom a úspešnými uchádzačmi, pridelenie miesta stánku a úhrada nájomného v plnej výške za celú dobu trvania Vianočných trhov 2021**

-do 15.10.2021

**e/ Fyzické prevzatie stánku úspešnými uchádzačmi a jeho zariadenie**

-22.11. a 23.11.2021

pre tzv. "rotačný stánok" s termínom nájmu 26.11.- 1.12. 2021 platí dátum prevzatia 22.11. - 23.11., pre ostatné turnusy rotačných stánkov bude prevzatie a zariadenie stánku v deň predchádzajúci začiatku nájmu - štvrtok. Rovnako odovzdanie rotačného stánku sa uskutoční v deň po ukončení nájmu - štvrtok.

**f/ dokončenie úpravy stánku**

- 25.11.2021

**e/ otvorenie prevádzky**

- 26.11.2021 o 10:00

## **6. Kritéria pre výber uchádzačov**

Komisia pre výber uchádzačov vo výberovom konaní pre Vianočné trhy 2021 bude posudzovať ich Žiadosti o nájom stánku podľa nasledovných kritérií, komplexne vo vzájomných súvislostiach.

### **a/ Originalita a kvalita ponúkaného tovaru**

-váha 20 bodov /zo 100 bodov

### **b/ Kvalita prezentácie zákazníkovi**

– váha 20 bodov /zo 100 bodov

### **c/ Regionálnosť a sezónnosť ponúkaného tovaru**

- váha 20 bodov /zo 100 bodov

### **d/ Referencie a história uchádzača**

- váha 20 bodov /zo 100 bodov

### **e/ Výška ponúkaného nájomného**

- váha 20 bodov /zo 100 bodov

**Podmienkou je, že úspešný uchádzač musí získať v celkovom hodnotení minimálne 60 bodov.** Následne sa vyberajú nájomcovia podľa poradia v danej kategórii, type stánku.

## **7. Dôležité upozornenia**

### **a/ Žiadosť o nájom stánku**

**a1/** Výberového konania sa môžu zúčastniť aj zahraničné osoby (tzn. fyzické osoby s bydliskom alebo právnické osoby so sídlom mimo územia SR), podmienkou účasti je Žiadosť o nájom stánku vrátane príloh musia byť v slovenskom jazyku, tak ako vyžaduje elektronický formulár.

**a2/** Vyplnenú a odoslanú Žiadosť o nájom stánku nie je možné meniť a dopĺňať a ani ju upravovať po uplynutí lehoty určenej na jej podanie. Žiadosti o nájom stánku, ktorých obsah nebude po formálnej stránke zodpovedať podmienkam výberového konania (napr. neúplne vyplnená prihláška, nedoložené prílohy), alebo budú doručené po stanovenom termíne, budú Komisiou vyradené.

**a3/** Podaním Žiadosti o nájom stánku nevzniká nárok na pridelenie predajného stánku.



## **b/ Práva vyhlasovateľa**

**b1/** V prípade ak uchádzač má finančné záväzky voči vyhlasovateľovi (finančné záväzky z vianočných trhov alebo letných trhov z predchádzajúcich období ) alebo, ak uchádzačovi boli v predchádzajúcich obdobiach zistené porušovania podmienok, vyhlasovateľ má právo tohto uchádzača vyradiť z výberového konania na nájom stánkov na Vianočných trhoch 2021.

**b2/** Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo výberové konanie kedykoľvek do uzavretia nájomných zmlúv zrušiť alebo neuzatvoriť nájomnú zmluvu s ktorýmkoľvek zo záujemcov zo závažných dôvodov, pričom poskytne záujemcovi odôvodnenie tohto rozhodnutia.

**b3)** Právo zmien je vyhradené.

## **c/ Komisia pre výber úspešných uchádzačov o nájom stánku na Vianočných trhoch 2021**

**c1/** Členovia subkomisií pridelujú hodnotenie online. Zasadnutia Komisie sú neverejné, môžu prebiehať osobne alebo online. Ako pozorovatelia sa na vyžiadanie môžu zúčastniť poslanci MsZ.

**c2/** Komisia si vyhradzuje právo nevybrať žiadnu z doručených žiadostí o nájom stánku.

**c3/** Komisia má právo vyradiť z ponúkaného sortimentu uvedeného v Žiadosti uchádzača jednotlivé položky a podmieniť tým zaradenie uchádzača medzi úspešných.

**c4/** Rozhodnutie Komisie tak ako bude zverejnené na webovom sídle vyhlasovateľa je konečné a nie je možné voči nemu podať opravný prostriedok.

**c5/** Komisia na základe doručených žiadostí o nájom stánku po posúdení všetkých váhových kritérií určí poradie úspešných uchádzačov osobitne pre všetky typy stánkov.

**c6/** Štatút Komisie v presnom znení je zverejnený na linku <https://bratislava.sk/sk/vianocne-trhy-2021>

## **d/ Umiestňovanie do stánkov**

**d1/** Po vyhlásení výsledkov bude umiestnenie uchádzačov v jednotlivých stánkoch vykonané formou individuálneho výberu zo strany úspešných uchádzačov a to v poradí určenom Komisiou, osobitne pre všetky typy stánkov.

**d2/** Uchádzač, ktorý sa nedostaví na individuálny výber stánku akceptuje, že môže byť umiestnený v stánku určenom vyhlasovateľom.

**d3/** Stánky, ktoré nebudú obsadené na základe výsledkov prijatých Komisiou úspešným uchádzačom môže vyhlasovateľ prideliť neúspešným uchádzačom, ktorí spĺňajú požadované podmienky Komisie. Ak nedôjde k obsadeniu voľných stánkov ani neúspešnými uchádzačmi, ktorí spĺňajú požadované podmienky Komisie, môžu byť stánky ponúknuté subjektom, ktoré neboli účastníkmi výberového konania, avšak len tým, ktorí preukážu plnú technickú zhodu s podmienkami predaja na Vianočných trhoch v zmysle ponúkaného sortimentu, minimálneho nájomného, typu stánku, povinných podmienok predaja atď. Následne musí vybraný záujemca

uhradiť nájomné v plnej výške ku dňu podpisu nájomnej zmluvy. Deň podpisu nájomnej zmluvy bude v takomto prípade stanovený vyhlasovateľom.

**d4/** Rotačné stánky budú prioritne umiestňované na Primaciálnom námestí. V prípade nedostatočného počtu alebo z iných dôvodov si vyhlasovateľ vyhradzuje právo presunu týchto stánkov na Hlavné alebo Františkánske námestie.

#### **e/ Opcia**

**e1/** Záujemca nemá nárok na úhradu nákladov, ktoré mu vzniknú v súvislosti s účasťou vo výberovom konaní.

**e2/** Ak uchádzač v lehote stanovenej podľa čl.5 bod c/ t.j. do 15.10.2021 neuhradí nájomné v plnej výške, opcia v plnej výške prepadne v prospech vyhlasovateľa a vyhlasovateľ môže stánok prideliť ktorémukoľvek z úspešných uchádzačov alebo podľa čl.7 bod d3

**e3/** V prípade, ak úspešný uchádzač nepristúpi k podpisu nájomnej zmluvy, prepadne ním uhradená opcia v prospech vyhlasovateľa v plnej výške.

**e4/** V prípade, že bude podujatie ako celok vyhlasovateľom pred 20. novembrom 2021 zrušené z akéhokoľvek dôvodu (aj nezávislého na usporiadateľovi), budú uchádzačom a nájomcom vrátené zábezpeky a nájomné (vrátane opcie). Dôvodom pre zrušenie podujatia môže byť napríklad epidemiologická situácia v súvislosti s Covid-19. V prípade zrušenia podujatia počas konania bude vrátená opcia a zábezpeka.

#### **f/ Prevádzka stánku**

**f1/** Úspešný uchádzač je povinný zachovať vzhľad stánku, ktorý mu poskytne vyhlasovateľ, má zakázané ozdobovať a inak upravovať stánok z vonkajšej strany. Presný dizajn-manuál bude prílohou nájomnej zmluvy. Na vonkajšej strane stánku je úspešný uchádzač povinný umiestniť cenník ponúkaného tovaru a logo výlučne na mieste určenom vyhlasovateľom (podľa design-manuálu). Úspešný uchádzač je povinný rešpektovať pravidlá nájomnej zmluvy týkajúcich sa jednotného vizuálneho konceptu a estetickéj úrovne exteriéru, adekvátnych pre charakter trhov reprezentujúcich úroveň hl. mesta SR Bratislavy.

**f2/** V prípade stánkov s jedlom na priamu konzumáciu typ "JnPK1" a "JnPK2" je úspešný uchádzač povinný zabezpečiť v stánku osobu s odbornou spôsobilosťou - vyučený kuchár v prevádzke počas celej doby trvania Vianočných trhov 2021.

**f3/** Úspešný uchádzač je povinný používať pri predaji jednorázového riadu výlučne kompostovateľný riad /tácky, tanier, príbory, slamky a pod./ v zmysle normy EN:13432. Uchádzač má povinnosť preukázať sa certifikátom vydaným autorizovanou skúšobňou, v zmysle predmetnej normy. Úspešný uchádzač je povinný na predaj sortimentu používať kompostovateľné vrecká a tašky z papiera alebo z bioplastu.

**f4/** Úspešný uchádzač je povinný používať na vlastné náklady systém vratných pohárov realizovaný počas Vianočných trhov 2021 vyhlasovateľom a zároveň sa zaväzuje nepoužívať akékoľvek iné typy pohárov / ani kompostovateľných / počas celej doby trvania Vianočných trhov 2021.

**f5/** Predaj nápojov balených v plastových fľašiach a plechovkách je zakázaný vo všetkých typoch predajných stánkov.

**f6/** Úspešný uchádzač je povinný vykonávať vyhlasovateľom predpísané triedenie odpadu vo svojom stánku a jeho zázemí, triediť aj obaly zo surovín, polotovarov a biologicky rozložiteľný kuchynský odpad a použité jedlé tuky a oleje.

**f7/** Úspešný uchádzač je povinný požiadať Mestskú časť Bratislava - Staré Mesto o povolenie vjazdu (vjazd z nám. SNP cez Uršulínsku ul., Františkánsku ul. a Františkánske nám. so stálou službou zo strany Mestskej polície na začiatku pešej zóny, v prípade umiestnenia na Primaciálnom námestí vjazd z Uršulínskej ulice), nasledovne:

-za účelom zariadenia stánku pred začatím Vianočných trhov 2021

od 22.11.2021 do 25.11.2021

-za účelom zásobovania stánku počas trvania Vianočných trhov 2021

od 26.11.2021 do 22.12.2021

-za účelom vyťahovania stánku po skončení Vianočných trhov 2021

Od 21.12.2021 do 23.12.2021

-pre tzv. rotačný stánok v deň pred začatím nájmu, deň po ukončení nájmu a za

účelom zásobovania počas doby trvania nájmu.

**f8/** Úspešný uchádzač je povinný využívať v predajnom stánku výlučne platobné terminály zabezpečené dodávateľom, s ktorým spolupracuje vyhlasovateľ, pričom uzatvorí samostatnú zmluvu s týmto dodávateľom. Úspešný uchádzač uhradí náklady v súvislosti s používaním POS.

**f9/** Úspešný uchádzač je povinný umiestniť v stánku typu "JnPK1", "JnPK2" a "RN" umývadlo na tečúcu vodu s ohrievačom vody a zbernou nádobou na splašky. Prívod vody do stánku zabezpečí vyhlasovateľ.

## **g/ Ostatné**

**g1/** Vyhlasovateľ oznamuje, že nejde o verejnú obchodnú súťaž v zmysle Obchodného zákonníka ani o verejnú súťaž v zmysle Občianskeho zákonníka.

**g2/** Žiadateľ ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Hlavné mesto SR Bratislava ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje za účelom prenájmu stánkov na Hlavnom námestí, Františkánskom námestí a Primaciálnom námestí, na právnom základe predzmluvných a zmluvných vzťahov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci napr. súdom, orgánom činným v trestnom konaní. Prenos do tretích krajín sa neuskutočňuje. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa

osobitného zákona. Dotknutá osoby si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou povinnosťou, neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzavrieť zmluvu. Informácie týkajúce sa kontaktných údajov prevádzkovateľa, zodpovednej osoby, ďalšie informácie týkajúce sa spracúvania a uplatňovania práv dotknutých osôb sú poskytnuté [bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov](https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov), v prípade osobného kontaktu na pracovisku prvého kontaktu magistrátu.

**g3/** Informácie k žiadosti o nájom stánku budú k dispozícii na webovej stránke hlavného mesta SR Bratislavy [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk) a na pracovisku Služby občanom/Front Office na prízemí budovy Magistrátu hl. m. SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1.

V Bratislave dňa 27. mája 2021

**Ing. arch. Matúš Vallo**

**primátor**